

CUERPO CENTRAL

HERBICIDA  
GRUPO A

**AQUILES**

CONCENTRADO EMULSIONABLE

Composición:

cletodim: (E)-2-[1-[[[(3-cloro-2-propenyl)oxy]imino]propil]-5-[2-(etiltio)propil]-3-hidroxi-2-ciclohexen-1-ona.....	24 gr
solvente y emulsionante c.s.p.....	100 cc

LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Inscrito en SENASA con el N° 39.735

Lote Nro.:

Contenido Neto:

Fecha de Vencimiento:

Origen: China

INFLAMABLE

**GLEBA S.A.**

Av. 520 y Ruta Prov. 36  
(1903) Melchor Romero  
La Plata - Pcia. de Bs.As.  
Tel/fax: (0221) 4913062 / 6093

**Nota:** Dada la imposibilidad de controlar las aplicaciones y/o almacenamiento del producto, la empresa no se responsabiliza por los daños y/o perjuicios derivados de los mismos.



Banda toxicológica de color AZUL Pantone 293C  
Leyenda CUIDADO en color BLANCO

## CUERPO IZQUIERDO

### PRECAUCIONES:

- **MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.**
- **NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.**
- **INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS**
- **EN CASO DE INTOXICACION LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.**
- **EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.**
- **PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.**

### MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:

Evitar su inhalación, el contacto con piel y ojos, y la contaminación de alimentos. Durante su preparación y aplicación utilizar antiparras, guantes, botas de goma y ropa protectora adecuada (pantalón largo y chaqueta de mangas largas). Lavar con agua y jabón todas las partes del cuerpo expuestas al contacto del producto. Lavar los utensilios empleados en la aplicación del producto. No comer, beber o fumar durante las tareas. No emplear ropas que hayan tenido contacto con el producto en tratamientos anteriores, sin previo lavado.

### RIESGOS AMBIENTALES:

**Toxicidad para abejas: Virtualmente no tóxico.** Evitar su aplicación durante la época de floración. Se aconseja el traslado de las colmenas fuera del área de tratamiento por un período prudencial. No asperjar sobre colmenares en actividad. Si no puede trasladarlos, tapar la entrada de la piquera durante la aplicación con arpillera húmeda o espuma de goma. Asperjar durante la mañana o noche, fuera del horarios de pecoreo de las abejas.

**Toxicidad para aves: Prácticamente no tóxico.** No aplicar en áreas donde se hallen aves alimentándose o en reproducción, no realizar aplicaciones aéreas sobre o en zonas cercanas a dormideros, bosques, parques protegidos y reservas faunísticas, no aplicar donde se conoce la existencia de aves protegidas.

**Toxicidad para peces: Ligeramente tóxico.** No asperjar sobre cursos naturales de agua. No eliminar caldos remanentes o enjuagar/lavar equipo de aplicación en las costas de lagos y ríos. Se debe establecer una franja de seguridad entre cultivo tratado y la fuente de agua.

**TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN:** Preparar la cantidad de producto que se va a utilizar, evitando remanentes. El caldo remanente no se podrá reutilizar en otra oportunidad. El mismo debe ser eliminado en forma segura, sin contaminar aguas cercanas. El producto remanente en el tanque de la pulverizadora puede diluirse agregando agua limpia en una cantidad igual a cinco veces el volumen de caldo existente. Se puede volver a aplicar este nuevo preparado sobre barbechos, caminos y áreas no cultivadas ni pastoreadas, evitando cercanías con centros poblados y lugares de tránsito frecuente de personas.

**TRATAMIENTO Y METODO DE DESTRUCCION DE ENVASES VACIOS:** Los envases vacíos no pueden volverse a utilizar. Respetar las siguientes instrucciones para el Triple Lavado Norma IRAM 12.069: Agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento **3 veces**. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación. Los envases perforados deben colocarse en contenedores para ser enviados a una planta

especializada para su destrucción final. No enterrar ni quemar a cielo abierto los envases y demás desechos.

**ALMACENAMIENTO:** Almacenar en su envase original, bien cerrado, claramente identificado y lejos de alimentos humanos y forrajes. Mantener fuera del alcance de niños, personas inexpertas y animales domésticos. Guardar en un lugar cerrado con llave. Evitar el contacto directo con la luz solar, fuentes de calor y agentes oxidantes. Evitar temperaturas bajo 0°C y sobre 35° C.

**DERRAMES:** Cubrir los derrames con material absorbente (tierra o arena). Barrer el producto absorbido y recoger en bolsas o recipientes bien identificados, para su posterior destrucción por empresas autorizadas. Lavar las superficies contaminadas con agua carbonatada o jabonosa y envasar luego el agua de lavado. Evitar la contaminación de aguas quietas o en movimiento. En caso de ocurrencia de derrames en fuentes de agua, interrumpir inmediatamente el consumo humano y animal y contactar al centro de emergencia de la empresa.

#### **PRIMEROS AUXILIOS:**

**En caso de intoxicación, acudir inmediatamente al médico.**

**Inhalación:** Trasladar a la persona al aire fresco. Si no respira, suministrar respiración artificial.

**Contacto dermal:** Quitar la ropa contaminada. Lavar el área afectada con abundante agua y jabón.

**Contacto ocular:** Lavar inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo, o con suero fisiológico, desde el ángulo interno del ojo hacia fuera. Remover lentes de contacto si hubiera. Luego control por oftalmólogo.

**Ingestión:** No provocar el vómito. Si la persona vomita estando inconsciente póngalo de costado con la cabeza más baja que el cuerpo. Urgente traslado a centro asistencial. Nunca suministrar nada por la boca a una persona que se encuentre inconsciente.

#### **ADVERTENCIA PARA EL MÉDICO:**

**PRODUCTO LIGERAMENTE PELIGROSO (CLASE III).**

**IRRITACIÓN DERMAL: LEVE IRRITANTE (CUIDADO) CATEGORIA IV.**

**IRRITACIÓN OCULAR: CORROSIVO (PELIGRO) CATEGORÍA I: Causa daño irreversible a los ojos.**

**En caso de accidente aplicar tratamiento sintomático. Contiene solvente aromático.**

Rojo  
Pantone  
199 C

**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA:** Produce dolores de cabeza, mareos, pérdida del apetito, debilidad y pérdida de la coordinación. La irritación ocular puede producir dolor, lágrimas, hinchazón, irritación y visión nublada.

**ADVERTENCIAS TOXICOLÓGICAS ESPECIALES:** No posee.

#### **CONSULTAS POR INTOXICACIONES:**

**Capital Federal:** Unidad Toxicológica del Hospital General de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez. Tel. (011) 4962-6666 y 4962-2247 Conmutador: 4962-9280 / 9212, **Centro Toxicológico del Htal. de Clínicas J. de San Martín** - , Tel.: (011) 5950-8804 y 5950-8806, **BUENOS AIRES: Haedo, Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico Prof. A. Posadas** Tel: (011) 4654-6648 y 4658-7777, Conmutador: 4658-5001 al 19 (int. 1102/03). **CORDOBA: Hospital de Niños:** Corrientes 643 Tel: (0351) 421-5303. **ROSARIO: Hospital de Niños de Rosario** Tel: (0341) 430-3533 ó 481-3611/3612. **T.A.S. CASAFE** (0341) 448-0077 ó 424-2727. **MENDOZA: Hospital Central** Tel: (0261) 423-4913.

**COMPATIBILIDAD TOXICOLÓGICA:** No se conocen antecedentes de potenciación, aditividad o sinergismo.

## CUERPO DERECHO

**GENERALIDADES DEL PRODUCTO:** **AQUILES** es un herbicida selectivo postemergente sistémico, para el control de malezas gramíneas anuales y perennes. No controla malezas de hoja ancha ni ciperáceas. Es absorbido rápidamente por el follaje y se trasloca por floema y xilema, acumulándose en las regiones meristemáticas de las hojas, tallos y raíces; provocando una rápida detención del crecimiento de las malezas. En 3-4 días se produce una clorosis de las malezas y la muerte de los tejidos meristemáticos. A continuación se destruyen los tejidos, aparece una coloración rojiza a morada y finalmente ocurre la muerte de las malezas. La acción total demora entre 7-14 días.

### INSTRUCCIONES PARA EL USO:

**Preparación:** Completar con agua el tanque del equipo aplicador hasta la mitad de su capacidad. Verter la dosis indicada de coadyuvante con los agitadores en marcha. Posteriormente incorporar la dosis correspondiente de **AQUILES** y finalmente completar el resto del tanque con agua, manteniendo siempre los agitadores en marcha. Una vez preparada la dilución deberá utilizarse completamente ese mismo día.

**Equipos, volúmenes y técnicas de aplicación:** Puede ser aplicado con equipos terrestres convencionales para herbicidas como aéreos. En aplicaciones terrestres el caudal debe oscilar entre 100 y 150 l/ha (normalmente se utilizan los volúmenes menores en mezclas de tanque de Cletodim + Glifosato). En aplicaciones aéreas no menos de 25l/ha. Utilizar preferentemente pastillas de aplicación abanico plano a una presión de 40 – 60 lb/pulg<sup>2</sup>.

Asegurarse de obtener 20 á 30 gotas /cm<sup>2</sup>, o un tamaño de gota de 200-300 µm de diámetro.

### Recomendaciones de uso:

Ajustar siempre el pH del agua entre 6 y 7 para maximizar la actividad de Cletodim. Debe ser aplicado siempre con buenas condiciones de humedad en el suelo y con la maleza en activo crecimiento a fin que se produzca una buena traslocación del mismo hacia los puntos de crecimiento. No se recomienda aplicar en condiciones de sequía prolongada. No aplicar con vientos mayores a 10 km/h.

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
Alfalfa	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.

<b>Algodón</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.
<b>Cebolla</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Cola de zorro ( <i>Setaria verticilata</i> ), Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> ), Paja vizcachera ( <i>Stipa sp.</i> ), Pasto salado, Pelo de chancho ( <i>Distichlis spicata</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> )	1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con las malezas en activo crecimiento.
<b>Girasol</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.
<b>Maní</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.
<b>Papa</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine</i>	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo

	<i>indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )		crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.
<b>Poroto</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.
<b>Soja Soja RG/RR</b>	Capín arroz ( <i>Echinochloa crusgalli</i> ), Pasto cuaresma ( <i>Digitaria sanguinalis</i> ), Sorgo de alepo de semilla ( <i>Sorghum halepense</i> ), Pie de gallina ( <i>Eleusine indica</i> ), Trigo guacho ( <i>Triticum spp</i> )	400 – 650 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de tres hojas verdaderas hasta macollaje, con la maleza en activo crecimiento.
	Gramón, Gramilla, Pasto bermuda, Pata de perdiz ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1200 – 1400 cm <sup>3</sup> /ha ó 700 cm <sup>3</sup> /ha + 2 l/ha de coadyuvante	Aplicar sobre estolones de hasta 15 cm de largo y desarrollo foliar de 10 cm de altura, estando la maleza en activo crecimiento.
	Maíz guacho RR/RR2 ( <i>Zea mays</i> )	400 – 600 cm <sup>3</sup> /ha	Utilizar la dosis menor en plantas de maíz en estado de desarrollo V2 a V6 y aplicar la dosis de 500 á 600 cm <sup>3</sup> /ha en estado de desarrollo V6 á V8.
	Pasto puna ( <i>Stipa brachychaeta</i> ), Sorgo de alepo de rizoma ( <i>Sorghum halepense</i> )	650 – 1000 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con la maleza en activo crecimiento y un tamaño máximo de 30 – 40 cm de altura.

#### RESTRICCIONES DE USO:

**Período de carencia:** Dejar transcurrir entre la aplicación del producto y la cosecha del cultivo, poroto y soja (grano): 80 días; maní y papa (consumo): 45 días; girasol 100 días, alfalfa (forraje fresco) 14 días; algodón y cebolla 60 días.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

**Tiempo de reingreso al área tratada:** No se podrá reingresar al lote hasta que el caldo de aplicación se haya secado completamente de la superficie de las hojas.

**COMPATIBILIDAD:** No se recomienda mezclar con productos de reacción alcalina. Es totalmente compatible con diferentes de Glifosato en mezclas de tanque. Se recomienda hacer una prueba de compatibilidad, a pequeña escala para mezclas con otros productos.

**FITOTOXICIDAD:** No es fitotóxico si se respetan las dosis y recomendaciones de este rótulo.

**AVISO DE CONSULTA TECNICA: CONSULTE CON UN INGENIERO AGRONOMO.**